



## Генеральная Ассамблея

Шестдесят шестая сессия

### Официальные отчеты

Distr.: General  
24 October 2011  
Russian  
Original: English

---

#### Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

##### Краткий отчет о 3-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 4 октября 2011 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-жа Микулеску.....(Румыния)

#### Содержание

Пункт 60 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (*территории, не охваченные другими пунктами повестки дня*) (*продолжение*)

*Заслушание представителей самоуправляющихся территорий и петиционеров*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и быть внесены в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого Комитета документе, содержащем только исправления.

11-52893(R)

\*1152893\*

*Заседание открывается в 15 ч. 05 м.*

**Пункт 60 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (территории, не охваченные другими пунктами повестки дня) (продолжение)**  
(A/66/23 (главы VIII-XII), A/66/260 и A/C.4/66/6)

1. **Г-н де Лаиглесия** (Испания), касаясь вопроса о Гибралтаре, говорит, что в случае Гибралтара принцип территориальной целостности имеет чрезвычайно важное значение, как на это было четко указано Генеральной Ассамблеей в ее соответствующих резолюциях и решениях. Испания и Соединенное Королевство ведут переговоры, с тем чтобы найти наиболее приемлемое решение их единственному двустороннему спору. Для Испании решение заключается в реституции как территории, взятой у Испании по Утрехтскому договору, так и территории, которая была впоследствии незаконно оккупирована Соединенным Королевством. Интересы народа Гибралтара, безусловно, должны приниматься во внимание, и в ходе переговоров с Испанией ответственность за соблюдение этих интересов лежит на Соединенном Королевстве как на управляющей державе. Следуя принятому в Комитете подходу к индивидуальному рассмотрению вопросов деколонизации в каждом конкретном случае, Испания поддерживает принцип самоопределения применительно к тем ситуациям, когда он применим; однако этот принцип не может быть применен в случае Гибралтара. Он применим к населению колонизированных территорий, а не к поселенцам, привезенным оккупирующей державой и расселенным в ущерб положению коренных жителей, права которых защищает Организация Объединенных Наций.

2. В международном праве подчеркивается действительность Утрехтского договора, в котором, как это неоднократно подтверждалось Соединенным Королевством, исключается предоставление независимости без согласия Испании. Испания по-прежнему убеждена в том, что достижение политического решения, основывающегося на проведении переговоров, в ходе которых будут учтены особые обстоятельства Гибралтара, позволит раз и навсегда разрешить этот вопрос. Его правительство будет продолжать работать по линии Форума для диалога по вопросу о Гибралтаре с целью урегулирования вопросов, касающихся сотрудничества в интересах повышения благосостояния и экономического развития жителей Гибралтара и Кампо-де-Гибралтар.

*Заслушание представителей самоуправляющихся территорий и петиционеров*

3. **Председатель** говорит, что в соответствии с обычной практикой Комитета представители самоуправляющихся территорий будут приглашаться выступить перед Комитетом, а петиционеры будут приглашаться занять места за столом для петиционеров, и после завершения своих выступлений все они должны будут покинуть свои места.

4. **Г-н Корбин**, выступая по пункту 60 в целом в своем личном качестве консультанта по вопросам управления и дипломатии, выражает надежду на то, что третье Международное десятилетие за искоренения колониализма придаст действиям системы Организации Объединенных Наций новый импульс, необходимый для достижения цели деколонизации; он также надеется, что в плане действий на это Десятилетие будет указано на те присущие демократическим моделям нынешних колониальных систем изъяны, которые создают иллюзию самоуправления при сохранении полной односторонней власти в руках управляющей державы.

5. В резолюциях Генеральной Ассамблеи последовательно признается важность деколонизации, однако значительная часть работы, к осуществлению которой эти резолюции призывают, еще должна быть выполнена. В этой связи вызывает серьезное беспокойство тот факт, что Пятый комитет рекомендовал сократить в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012-2013 годов ресурсы, выделяемые на осуществление процесса деколонизации. Необходимо настоятельно призвать Пятый комитет восстановить объем ассигнований, по крайней мере, до их нынешних уровней.

6. Складывается впечатление, что процесс деколонизации пробуксовывает: большинство государств-членов продолжают поддерживать принципы деколонизации, самоопределения и прав человека, в то время как управляющие державы не устают утверждать, что территории, находящиеся под их контролем, достигли самоуправления, не предоставляя при этом международному сообществу никаких тому подтверждений. Вместе с тем, в настоящее время вполне возможно провести независимую и объективную оценку статуса зависимых территорий в каждом конкретном случае с применением специально разработанных на основе международных стандартов

показателей самоуправления. Такая оценка позволит государствам-членам принимать должным образом информированные политические решения.

*Вопрос о Гибралтаре (A/C.4/66/2)*

7. **Г-н Каруана** (главный министр, Гибралтар) говорит, что невозможно поверить в то, что Испания продолжает лишать Гибралтар его права на самоопределение. Непреодолимое желание испанских политических и дипломатических кругов вернуть Гибралтар спустя три столетия после его потери, что представляет собой несостоятельную анахроничную позицию, дискредитирующую Испанию, не может ни оправдать, ни обосновать их стремление добиться этого вопреки воле народа Гибралтара. Против такой позиции выступает даже сама испанская общественность.

8. В соответствии с современным международным правом только народ Гибралтара может определить свое будущее. Никакие доводы не могут оправдать передачу суверенитета страны против воли ее народа, и никакой принцип международного права не может превалировать над правом народов самоуправляющихся территорий на самоопределение, в особенности принцип территориальной целостности, которым столь часто злоупотребляют. Поскольку Испания потеряла Гибралтар в 1704 году, осуществление Гибралтаром своего права на самоопределение не может сказаться на территориальной целостности Испании, а утверждение Испании о том, что население Гибралтара представляет собой поселенцев, привезенных оккупирующей державой и расселенных в ущерб положению коренных жителей, не признается международным правом.

9. Гибралтар отвергает Утрехтский договор 1713 года не потому, что он является анахроничным, а потому, что ни один двусторонний договор не сохраняет свою действительность по международному праву, если он противоречит предусмотренному в Уставе принципу самоопределения народов самоуправляющихся территорий. Поддержка этого Договора Соединенным Королевством является столь же постыдной.

10. Призывы Испании к Соединенному Королевству обсудить вопрос о передаче суверенитета Гибралтара на двусторонних переговорах противоречат Уставу и никогда не будут приняты народом Гибралтара. Испания не может претендовать на эту территорию, а Соединенное Королевство не может отделить

ее. Точно также никогда не возобновится и двусторонний Брюссельский процесс, который не должен более упоминаться в будущих резолюциях по Гибралтару. Вместе с тем, Гибралтар по-прежнему привержен работе в рамках трехстороннего Форума для диалога, которая идет на благо всех трех сторон, поскольку содействует урегулированию проблем и достижению соглашений о сотрудничестве, которые, в то же время, обеспечивают гарантии суверенитета Гибралтара.

11. Будучи удовлетворен своим нынешним неколонизальным статусом, который был достигнут в результате переговоров, Гибралтар не стремится к деколонизации, а желает, чтобы его исключили из списка самоуправляющихся территорий в соответствии с существующими правилами или, в случае необходимости, путем их изменения. Сохранение Гибралтара в этом списке не означает, что он продолжает сохранять колониальный характер отношений с управляющей державой, что является самым главным вопросом для народа Гибралтара.

12. **Г-н Пикардо** (лидер оппозиции, парламент Гибралтара) говорит, что, хотя он представляет новое поколение гибралтарских политиков, его мнение не отличается от того мнения, которое на протяжении последних 20 лет выражалось его предшественником. В соответствии с основополагающим принципом самоопределения при определении будущего территории важно только мнение народа Гибралтара. Гибралтар никогда не станет испанским, равно как и его суверенитет никогда не будет разделен или передан против воли его народа. Комитет должен признать, что самоопределение является единственным принципом, который регулирует процесс деколонизации Гибралтара, и должен перестать принимать обращенные в прошлое решения по Гибралтару.

13. Вместе с тем, Гибралтар будет всегда готов к сотрудничеству с испанским правительством по вопросам, не касающимся суверенитета, и надеется, что Испания сумеет принять зрелое решение изменить свою позицию по этому вопросу. Испания должна отказаться от своих неокOLONиалистских претензий на территорию Гибралтара спустя 300 лет после его потери и перестать называть его народ колонистами или поселенцами. Она должна также прекратить свою продолжающуюся агрессию и вторжение в территориальное море Гибралтара в нарушение статьи 74 Устава и Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

*Вопрос о Новой Каледонии*

14. **Г-н Тьюиенон** (заместитель председателя правительства Новой Каледонии), докладывая Комитету о прогрессе, достигнутом Новой Каледонией в деле освобождения в соответствии с Нумейским соглашением, говорит, что Франция передаст власть Новой Каледонии в установленные сроки: в области образования – 1 января 2012 года, а в сфере полиции и безопасности внутренних воздушных перевозок – 1 января 2013 года. Конгресс Новой Каледонии вскоре установит сроки передачи власти в сфере гражданского права, права торговли, гражданского состояния и гражданской безопасности.

15. В соответствии с решением Комитета сторон, подписавших Нумейское соглашение, флаг Национального социалистического фронта освобождения канаков (НСФОК) уже реет рядом с французским флагом на административных зданиях территории. В соответствии с другими решениями Комитета сторон, подписавших Нумейское соглашение, были созданы три рабочие группы, которые должны подвести итоги хода осуществления Нумейского соглашения, составить план сбалансированного институционального развития Новой Каледонии и разработать стратегию развития добычи и производства никеля в стране. Эти группы проинформируют затем о результатах своей работы политиков и будущих участников референдума по вопросу о самоопределении, который будет проведен в период между 2014 и 2018 годами.

16. Бывший лидер НСФОК был избран председателем Конгресса Новой Каледонии, став первым борцом за независимость, занявшим эту должность. Новая Каледония отошла от идеологических разногласий, приняв новую форму правления, основывающуюся на разделении власти в институтах территории; вместе с тем, ей необходимо продолжать готовиться к своему освобождению.

17. Экономика Новой Каледонии находится в хорошем состоянии с годовыми темпами роста в 2,5 процента и низким уровнем безработицы. Выделяются значительные ассигнования на образование и профессионально-техническое обучение, а в 2012 году в силу войдет закон, нацеленный на поощрение и защиту занятости в территории. Учитывая, что к 2014 году в строй должны войти три новых никелевых предприятия, а также учитывая инвестиции территории в добычу никеля в Республике Корея, Новая

Каледония становится одним из крупнейших производителей никеля в мире.

18. Политика правительства нацелена на сокращение социально-экономических неравенств на всем архипелаге. Правительство разрабатывает общенациональный план развития транспорта, с тем чтобы улучшить доступ к отдаленным островам территории, а также должно подготовить к 2025 году программу ее комплексного развития. Принимая во внимание высокий уровень инфляции и необходимость улучшить распределение богатства, Конгресс принял решение создать специальный форум для достижения соглашений в экономической и социальной областях. В начале 2012 года будут установлены минимальный доход для престарелых, минимальная пенсия по возрасту и минимальный размер помощи для инвалидов. Кроме того, правительство приступило к изучению путей реформирования налоговой системы, которая является устаревшей, слишком сложной и несправедливой.

19. Что касается региональной интеграции, то в успешно проведенных в Нумеа в 2011 году Тихоокеанских играх приняли участие 22 делегации, которые проявили дух солидарности и братства. В соответствии с Нумейским соглашением Новая Каледония создаст с помощью Франции сеть своих представителей в странах Тихоокеанского региона. Она продолжает укреплять свои региональные и двусторонние связи со странами Южно-Тихоокеанского региона, обратилась с просьбой принять ее в полноправные члены Форума тихоокеанских островов и упрочивает свою роль в Тихоокеанском сообществе, секретариат которого находится в Нумеа. Начиная с 2010 года, Новая Каледония является председателем группы в рамках Форума заморских стран и территорий (ЗСТ) Европейского союза (ЕС) и занимается изучением возможностей укрепления партнерских отношений между ЗСТ и Европой.

20. **Г-н Аиси** (Папуа – Новая Гвинея) приветствует признание управляющей державой растущей роли Передовой группы меланезийских государств в деле содействия проведению консультаций с народом Новой Каледонии в соответствии с Нумейским соглашением. Учитывая важность укрепления потенциала коренных народов в преддверии передачи власти и необходимость создания соответствующей статистической базы данных, он просит заместителя председателя правительства представить более подробную информацию о том, какие усилия прилагает прави-

тельство территории для расширения программ профессионально-технической подготовки. Он призывает всех участников Нумейского соглашения продолжать начатый диалог.

21. **Г-н Тьюиенон** (заместитель председателя правительства Новой Каледонии) напоминает, что задача укрепления потенциала была поставлена в Матиньонских соглашениях 1988 года. С тех пор в сотрудничестве с французскими университетами в рамках подготовки к передачи власти были разработаны и осуществляются целый ряд программ обучения жителей Новой Каледонии по самым различным дисциплинам.

*Вопрос о Гуаме (A/C.4/66/3)*

22. **Г-н Альварес** (Комиссия Гуама по деколонизации) говорит, что Гуам является колонией, которая управляется издалека и лишена всех прав представительства. Отношения между Гуамом и управляющей державой являются позитивными, но иногда приобретают напряженный характер. Президент Обама проявил более позитивное отношение к вопросу о праве Гуама на самоопределение, по всей видимости, не усматривая в этом угрозы национальной безопасности. Будущее Гуама должно быть в руках его народа, однако этот народ нуждается в помощи экспертов Организации Объединенных Наций и Соединенных Штатов Америки, которые должны посетить территорию и предоставить рекомендации ее лидерам. Специальному комитету по деколонизации следует провести свой следующий Тихоокеанский региональный семинар на Гуаме.

23. **Г-жа Вон-Пат** (Законодательное собрание Гуама) призывает Генеральную Ассамблею помочь народу чаморро свободно определить свой собственный статус в осуществление своего неотъемлемого права на самоопределение без вмешательства со стороны управляющей державы. После пяти столетий эксплуатации и угнетения тремя колониальными державами народ чаморро, живший свободно до XVI века, сталкивается в настоящее время с геноцидом. Вместе с тем, будучи едины в своем стремлении гарантировать права этого народа, Законодательное собрание и губернатор Гуама уделяют внимание повышению уровня социального сознания и займутся в предстоящие месяцы созданием необходимых механизмов для перехода к значимому процессу самоопределения, что должно послужить сигналом управляющей державе и международному сообществу о

том, что ограниченное представительство Гуама наряду с проявлениями расовой дискриминации и сегрегации в школах не может более продолжаться. Выразив надежду на то, что третье Международное десятилетие за искоренение колониализма станет последним, она говорит, что специалисты из Организации Объединенных Наций должны посетить Гуам, с тем чтобы рассказать его народу о роли Организации Объединенных Наций в процессе его самоопределения; кроме того, всем самоуправляющимся территориям должно быть предоставлено полноправное членство в Организации Объединенных Наций. Налицо острая необходимость добиться мирного разрешения вопроса о статусе Гуама.

*Вопрос об островах Тёркс и Кайкос (A/C.4/66/4)*

24. **Г-н Гиббс** (Форум островов Тёркс и Кайкос), выражая обеспокоенность в связи с неспособностью управляющей державы выполнять возложенную на нее ответственность в отношении островов Тёркс и Кайкос, говорит, что в 2005-2006 годах Соединенное Королевство выделило в своем бюджете для заморских территорий почти в восемь раз больше ассигнований на душу населения для Фолклендских островов, чем для островов Тёркс и Кайкос. Далее, что касается избирательных прав в Соединенном Королевстве, то народ островов Тёркс и Кайкос подвергается более серьезным ограничениям, чем народ Фолклендских островов. Он задается вопросом, отражают ли эти различия расовые характеристики соответствующих народов. В любом случае Организация Объединенных Наций и Соединенное Королевство должны делать гораздо больше для поддержки Международного года лиц африканского происхождения.

25. В августе 2009 года Соединенное Королевство назначило временного губернатора, который лишил граждан островов Тёркс и Кайкос всех средств правовой защиты для удовлетворения жалоб. Кроме того, несмотря на то, что при приостановлении парламентской демократии в 2009 году Соединенное Королевство поставило в качестве одной из целей обеспечение большей бюджетной транспарентности, последний национальный бюджет был навязан временным губернатором без каких-либо консультаций. В интересах правосудия Соединенное Королевство должно начать расследование действий бывших и действующих должностных лиц. Он вновь призывает Организацию Объединенных Наций создать группу для контроля за сложившейся ситуацией и призвать Соединенное Королевство к ответственности за то,

как оно выполняет свои обязательства в отношении островов Тёркс и Кайкос.

*Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов (A/C.4/66/5)*

26. **Г-н Браун**, выступая в своем личном качестве правозащитника, говорит, что в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций следует создать постоянный мемориал жертвам рабства. Принцип самоопределения имеет основополагающее значение для процесса деколонизации всех самоуправляющихся территорий, ибо колониализм по-прежнему существует: избранным представителям Виргинских островов Соединенных Штатов было отказано в праве голосовать в конгрессе Соединенных Штатов. В то время как нынешняя управляющая держава – Соединенные Штаты – открыто ставит эту территорию в положение территории второго класса, ее предшественница – Дания – ввела в территории рабство и даже сейчас продолжает игнорировать этот вопрос в связи с передачей своих колоний Соединенным Штатам в 1917 году. Эти действия Дании должны быть осуждены международным сообществом. Правительства обеих стран несут, как минимум, моральную ответственность за обеспечение официального освобождения последних трансатлантических рабов. Необходимо разрешить эти чувствительные исторические моменты, волнующие народ Виргинских островов Соединенных Штатов, прежде чем он сможет приступить к урегулированию своего политического статуса. Со своей стороны, Комитет должен уделять каждой из остающихся зависимых территорий отдельное внимание, отстаивая их интересы перед лицом тех препятствий, которые создаются управляющими державами.

*Вопрос о Западной Сахаре (A/C.4/66/7)*

27. **Г-жа Шерилл** (Информационно-пропагандистский центр «Гленпул» в организации «Лэндинг») говорит, что после неоднократных встреч и бесед со многими сахарцами, которые сумели выбраться из тиндуфских лагерей, она испытывает обеспокоенность по поводу долгосрочного воздействия тех лишений и изоляции, которые они пережили. Комитету следует рекомендовать Марокко и Народному фронту освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронту ПОЛИСАРИО) разработать взаимоприемлемую стратегию выхода из сложившейся ситуации в течение года. Тем временем, до 3000 сахарцев должны ежемесячно на протяжении трех лет

выпускаться из лагерей и обеспечиваться жильем и работой под контролем со стороны Организации Объединенных Наций. Сахарская молодежь должна получать финансирование Организации Объединенных Наций для получения образования в одной из нескольких заранее отобранных принимающих стран и получать разрешение на проживание в ней после завершения своего образования. При этом все сахарцы, проживающие в тиндуфских лагерях, должны получить возможность переселиться в намеченные для этой цели страны и находиться там до урегулирования конфликта в Западной Сахаре. Кроме того, Организация Объединенных Наций должна содействовать проведению большего числа семейных посещений в тиндуфские лагеря.

28. **Г-жа Хафф** (Международный фонд для обучения детей) говорит, что до тех пор, пока не будет предоставлена достоверная информация о тех условиях, в которых находится сахарский народ, и особенно дети, нельзя будет принять никакие меры по оказанию им помощи. Информация о положении в лагерях беженцев, которая предоставляется Фронтом ПОЛИСАРИО, регулярно опровергается учреждениями Организации Объединенных Наций и другими международными источниками. Например, согласно сообщениям, число беженцев варьируется от 91 000 до 200 000 человек, в зависимости от источника информации. Необходимо обеспечить представление точных статистических данных с разбивкой по возрасту и полу. Учитывая, что достижение всеобщего начального образования является одной из целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, важно выяснить, получают ли находящиеся в лагерях дети образование. Независимые органы опровергают заявления Фронта ПОЛИСАРИО о том, что показатели грамотности являются высокими. Фронт ПОЛИСАРИО отвергает утверждения о том, что организация «Аль-Каида» в странах исламского Магриба проникла в лагерь, однако это подтверждается свидетельствами, полученными из международных источников. Демократические движения публично заявили недавно о том, что жителей лагерей лишают прав на свободное передвижение и мирные демонстрации. Она призывает Организацию Объединенных Наций расследовать эти и другие гуманитарные вопросы и принять по ним меры, с тем чтобы помочь народу Западной Сахары.

29. **Г-жа Карими** (организация «Чужой голос») говорит, что Организация Объединенных Наций долж-

на безотлагательно принять меры по защите права сахарского народа, и особенно женщин и детей, на свободный выбор и контроль над собой. В тиндуфских лагерях беременные женщины и матери-одиночки - некоторые с малолетними детьми - содержатся под стражей в неприемлемых условиях за внебрачные сексуальные отношения, которые несправедливо считаются преступлением. Кроме того, согласно сообщениям, более 1200 несовершеннолетних жителей лагерей - в возрасте даже 13 лет - были вынуждены вступить в брак против своей воли, поскольку им были сделаны крайне привлекательные мотивационные предложения, позволяющие им уйти от тяжелых реалий их жизни. Далее, руководствуясь чисто политическими интересами, лидеры Фронта ПОЛИСАРИО лишают жителей лагерей доступа к противозачаточным средствам, с тем чтобы иметь гарантированное молодое подкрепление для продолжения своего дела.

30. **Г-н Бардем**, выступая в своем личном качестве, говорит, что после посещения лагерей сахарских беженцев он хотел бы напомнить мировым лидерам об их ответственности перед сахарским народом. Тот факт, что целые поколения сахарцев живут и умирают в лагерях и что их соотечественники подвергаются угнетению в Западной Сахаре, ложится позорным пятном на международное сообщество. Об их тяжелой участи ничего не известно, поскольку журналистам и правозащитникам не позволяют посещать Западную Сахару. Согласно данным Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), права человека повсеместно подвергаются нарушениям в территории, однако Совет Безопасности на протяжении двух десятилетий отказывается предоставить правозащитный мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), несмотря даже на то, что эта Миссия является единственным органом, способным защитить оккупированный сахарских народ. Поскольку многие страны предпочитают игнорировать эту незаконную ситуацию, руководствуясь чисто политическими и экономическими интересами, Марокко имеет возможность бесконечно затягивать проведение обещанного референдума. Первоначальная колониальная держава - Испания - несет, вместе с Советом Безопасности, особую ответственность за сложившуюся ситуацию. После многих лет переговоров необходимо установить конечный срок для изыскания справедливого решения этого конфликта. Брошен-

ный на произвол судьбы и забытый на протяжении 20 лет сахарский народ должен, наконец, быть услышан, а его страданиям должен быть положен конец.

31. **Г-н Гарре Хиль** (Наблюдательный комитет по вопросам международной безопасности и стратегических исследований) говорит, что его организация на протяжении многих лет объективно и беспристрастно изучает положение в Западной Сахаре. Международное сообщество не может закрывать глаза на тот факт, что создание так называемой независимой нации в этой территории, чье проживающее преимущественно в племенах население было расколото Фронтом ПОЛИСАРИО, приведет к созданию несостоятельного государства, открытого для террористических действий джихадистов. Это приведет к дестабилизации всего региона и создаст угрозу международной безопасности, особенно в Европе, равно как и по обе стороны Атлантики. Руководство Фронта ПОЛИСАРИО, которое живет как миллионеры, но при этом заставляет страдающих сахарцев оставаться в тиндуфских лагерях, заинтересовано в продолжении этого конфликта. Однако для увековечивания этого конфликта нет никаких исторических или юридических причин. Данный конфликт лишь все больше открывает этот регион влиянию сторонников джихада, организации «Аль-Каида» в странах исламского Магриба и международных наркоторговцев; при этом можно говорить о смычке некоторых элементов Фронта ПОЛИСАРИО с международной организованной преступностью. Если Организация Объединенных Наций не заметит того, о чем предупреждают многие аналитики, разведывательные службы и международные наблюдательные органы, она будет виновна в полной безответственности. Для того, чтобы гарантировать соблюдение прав человека в Западной Сахаре, Организация должна действовать в интересах подлинной глобальной безопасности, а не так называемой реальной политики.

32. **Г-жа Хафси** (Национальный союз алжирских женщин) говорит, что на Конференции по положению сахарских женщин, состоявшейся в Абудже в сентябре 2011 года, женщины всего мира подтвердили свою поддержку законной борьбы сахарского народа. Акция протеста во временном лагере Гдим Изик недалеко от Эль-Аюна была жестоко подавлена, в результате чего погиб 14-летний мальчик. Сахарские женщины негибемы в их сопротивлении, черпая вдохновение в примере Аминату Хайдар и

действиях сахарских студенток, которые противостояли этой ужасной жестокости. Участвовавшие в Конференции женщины призвали международное сообщество выполнить резолюции Организации Объединенных Наций и позволить сахарскому народу осуществить свое право на самоопределение. Они полны решимости привлечь внимание международных судов к зверствам Марокко и выразили сожаление по поводу позиций ряда стран, например Франции, которые только утверждают, что они стоят на защите прав человека.

33. **Г-н Аячи** (Алжирский национальный комитет солидарности с народом Сахары) говорит, что сахарский народ ведет борьбу против марокканской оккупации на протяжении уже более трех десятилетий, а его права человека по-прежнему нарушаются. Такие неправительственные организации (НПО), как «Международная амнистия» и «Хьюман райтс уотч», равно как и представители Европейского парламента, неоднократно сообщали о многочисленных нарушениях прав человека, включая насильственное разрушение лагеря протестующих Гдим Изик в конце 2010 года и недавние события в Дахле, которые привели к гибели семи человек. Организация Объединенных Наций должна обеспечить соблюдение прав человека в Западной Сахаре, население которой стоит перед лицом смертельной опасности. Создание какого-то конкретного механизма потребует слишком много времени, а ситуация ухудшается быстрыми темпами. Самым простым и быстрым способом решения проблемы нарушений прав человека было бы расширение мандата МООНРЗС, которое было заблокировано Советом Безопасности. Однако единственное прочное решение заключается в выполнении рекомендаций Совета Безопасности, что должно позволить провести справедливый, открытый и транспарентный референдум по вопросу о самоопределении.

34. **Г-жа Айт-Баала** (Международная женская организация действий) напоминает о том, что Мустафа Салма Ульд Сиди Мулуд - высокопоставленный сотрудник Фронта ПОЛИСАРИО в Тиндуфе, который был брошен в тюрьму его собственной организацией в сентябре 2010 года за поддержку предложенного Марокко плана автономии, - был освобожден в конце 2010 года под давлением международного сообщества. С тех пор он находится в Мавритании, выступая с протестами и устраивая голодовки в ожидании гуманитарного решения, вдали от своей семьи, которая по-прежнему находится в лагере бе-

женцев. Выразив откровенно свое мнение в интересах своего народа, он стал предвестником «арабской весны» и символом всего населения, преисполненного решимости самостоятельно решать свою собственную судьбу. Еще один символ, озвучивший страдания беженцев, - певец Наджем Аллал — был изгнан из тиндуфских лагерей Фронтом ПОЛИСАРИО за разоблачение тех условий, в которых находятся их жители. Международное сообщество должно поддержать истинно демократические чаяния этого населения, обращая внимание на тяжелую участь беженцев, а не на риторические заявления Фронта ПОЛИСАРИО, чьи тесные связи с бывшим ливийским режимом были недавно подтверждены.

35. Марокко не ждала «арабской весны» для того, чтобы прислушаться к чаяниям своего народа, а предложила примирение Фронту ПОЛИСАРИО, руководствуясь интересами мира и безопасности в регионе. В новой конституции Марокко, которая была поддержана в ходе референдума подавляющим большинством населения, включая сахарское население так сказать «спорных» южных провинций Марокко, учтен каждый аспект богатого культурного и этнического разнообразия Марокко. Исходя из перспектив будущего и будучи приверженной достижению общего прогресса и выполнению международных принципов, прав и обязательств, Марокко стремится к сбалансированному, комплексному региональному развитию. Комитет должен воспользоваться этой возможностью и поддержать предложение Марокко об автономии, которое обеспечит региону стабильность и безопасность путем создания единого Большого Магриба.

36. **Г-н Пинто Лейте** (Международная платформа юристов за Восточный Тимор) говорит, что он также выступает от имени Фонда за самоопределение Западной Сахары — объединения, созданного в ответствии с голландским законодательством в целях защиты права народа Западной Сахары на самоопределение. Марокко находится в еще большей изоляции в своей позиции в отношении этого конфликта, чем в октябре 2010 года. Аминету Хайдар — одной из ведущих сахарских активисток — был присужден целый ряд престижных премий и наград международных учреждений. В ноябре 2010 года марокканские военные силой разрушили лагерь протестующих Гдим Изик, что привело к гибели многих людей, а также вызвало осуждение со сто-



роны международного сообщества. «Арабская весна» быстро распространилась на Марокко и привела к свержению режимов, которые поддерживали притязания Марокко на Западную Сахару. Одновременно с этим получивший недавно независимость Южный Судан незамедлительно установил дипломатические отношения с Сахарской Республикой.

37. Учитывая аналогии между Палестиной и Западной Сахарой и относительно дружественные отношения между Израилем и Марокко, недавняя просьба Палестины о приеме в члены Организации Объединенных Наций должна была встревожить Марокко, несмотря на ее внешнюю поддержку этой просьбы. Кроме того, учитывая растущую оппозицию Дании, Нидерландов и Швеции пренебрежению Марокко интересами сахарского народа, Европейский союз принял недавно решение продлить свое незаконное соглашение с Марокко о рыболовстве только на один год. Нарушения прав человека и акты насилия, совершаемые марокканскими властями или от их имени в Западной Сахаре, напоминают оратору о нарушениях, свидетелем которых он был в Тиморе-Лешти 12 лет назад. Еще одной угрозой марокканскому режиму является солидарность африканских женщин с борьбой сахарских женщин за свободу, свидетельством которой является недавнее проведение в Абудже конференции НПО.

37. **Г-жа Сеида** (Ассоциация юга в защиту детства) говорит, что «арабская весна» распространила веяния свободы и мира на весь регион. Будучи единственной арабской страной, еще раньше заложившей основы для демократических преобразований, Марокко является примером для своих соседей. Страна приняла новую конституцию, которая была поддержана подавляющим большинством голосовавших. Приступив к процессу преобразований, Король Мохаммед VI, предупредил любые возможные демонстрации общественности. В настоящее время в целях гарантирования человеческого достоинства каждого гражданина реализуется целый ряд программ в области развития. Ассоциации гражданского общества по всей стране активно участвуют в строительстве демократического, стабильного, процветающего и объединенного общества.

38. **Г-н Веди**, выступая в своем личном качестве, говорит, что в сахарском районе Марокко, который до 1976 года представлял собой песчаную пустыню,

наблюдается поразительное экономическое развитие. Была построена городская и транспортная инфраструктура, и существенно улучшен доступ к питьевой воде и электроснабжению, что позволяет удовлетворять в настоящее время 90 процентов потребностей населения южных провинций. Более стабильные цены, от которых, главным образом, выигрывает местное население, позволили рыбакам из числа кочевых народов поселиться в деревнях. В то время, как до 1976 года в этих районах не было ни одной больницы, сейчас там достаточно больниц для удовлетворения нужд населения. Было построено много начальных и средних школ, что привело к значительному повышению показателей грамотности. Власти Марокко сделали крупные капиталовложения в добычу фосфатов, что позволило создать возможности для трудоустройства местного населения. В интересах сохранения ресурсов страны правительство также добилось существенного прогресса на пути к устойчивому развитию, переходя от промышленного к кустарному рыболовству, используя возобновляемые источники энергии и такие методы обработки отходов, которые обеспечивают защиту окружающей среды.

39. **Г-жа эль-Аадли** (член Совета провинции Смара, Марокко) говорит, что многочисленные предложения Марокко по мирному урегулированию конфликта постоянно наталкиваются на непримиримую позицию Алжира. Предложенные Марокко планы региональной автономии получили широкое признание во всем мире. Король Мохаммед VI выразил свою готовность предоставить своему сахарскому населению больший контроль над решением местных вопросов в контексте более продвинутой децентрализованной системы, которая будет мирной, демократичной и будет учитывать местные особенности. Эта перспектива испугала соседей Марокко. Остается надеяться, что Алжир приступит к подлинным переговорам с целью достижения постоянного решения, которое должно включать признание территориальной целостности Марокко.

40. **Г-н Исмаили**, выступая в своем личном качестве активиста из Смары, напоминает о том, что его брат Мустафа был помещен под стражу в тиндуфских лагерях в сентябре 2010 года и брошен в одну из секретных тюрем Фронта ПОЛИСАРИО. Их отец — Исмаили Сиди Мулуд — выступил как petitioner на эту тему в Комитете на его предыдущей сессии. В результате международного давления Мустафа

был освобожден. Вместе с тем, он был насильственно отделен от своей семьи и депортирован в нарушение международных норм прав человека. В настоящее время он находится в Нуакшоте, Мавритания, где сотрудники Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подвергают его неприемлемому обращению, запрещая ему пользоваться их питьевой водой и помещениями. Его единственная провинность заключается в том, что он хочет вернуться к своей семье, несмотря даже на понимание того, что он может быть подвергнут пыткам. Несмотря на равнодушие некоторых, так сказать, правозащитных организаций, Мустафа Салма будет и впредь непреклонен в своей борьбе.

41. **Г-жа Буэйда**, выступая в своем личном качестве члена марокканского парламента, говорит, что после 35 лет конфликта вопрос о Сахаре должен быть справедливо разрешен. Марокко всегда проявляла добрую волю, инвестируя в развитие этого района без расчета на нахождение нефтяных или газовых месторождений. Находясь во главе усилий по установлению демократии в Северной Африке и на Ближнем Востоке, Марокко создала условия для стабильности и безопасности в Сахарском регионе, что находит свое подтверждение в докладах МООНРЗС. Другие петиционеры подняли некоторые вопросы, с тем чтобы посеять распри, несмотря на то, что, согласно сообщениям международных НПО, в лагере Гдим Изик никто не погиб, а Аминету Хайдар является гражданкой Марокко и согласилась принять компенсацию от марокканских властей. Сахарцы являются марокканцами и признаются таковыми всеми марокканцами. Международное сообщество должно поддержать переговоры между Алжиром и Марокко. Решение лежит в региональной интеграции, и, исходя из этого контекста, следует только приветствовать последние события в Ливии и Тунисе в направлении установления демократии.

42. **Г-жа Баамар**, выступая в своем личном качестве члена марокканского Королевского консультативного совета по делам Сахары, говорит, что гуманитарная помощь, предназначенная для тиндуфских лагерей в Алжире, разворовывается работниками порта Оран, военнослужащими алжирской армии на контрольно-пропускных пунктах вдоль всего маршрута ее следования и алжирским Обществом Красного полумесяца и Фронтом ПОЛИСАРИО в

лагерях. Украденные товары можно найти на рынках в южной части Алжира, северных районах Мали и Мавритании, часто с указанием их первоначальных пунктов назначения. Многие счета-фактуры, которые выставляются гуманитарным учреждениям и донорам, являются фальшивыми. Предоставляемые финансовые средства оказываются в карманах лиц, близких к лидеру Фронта ПОЛИСАРИО Мохаммеду Абдельазизу. Это положение было задокументировано в ряде докладов Европейского бюро по борьбе против мошенничества (ЕББМ). Правительство Алжира несет прямую ответственность за нарушения прав человека, совершаемые в отношении жителей лагерей, расположенных на его территории.

43. **Лорд Фрэнсис Ньюалл** (Международный комитет в поддержку заключенных Тиндуфа) говорит, что новая конституция Марокко выводит страну на путь демократии и соблюдения прав человека. Проведенные в последние годы крупные реформы оградили страну от бурных событий, происшедших в остальной части региона, а социально-экономические преобразования привели к повышению качества жизни людей. Будучи убежденной в необходимости установления внутри Магриба новых связей, основывающихся на солидарности и взаимном уважении, Марокко стремится улучшить отношения со своими соседями, включая Алжир, с тем чтобы урегулировать существующие проблемы, включая проблему Сахары. В соответствии с новой конституцией в Марокко признается разнообразие культур; были установлены стратегические приоритеты страны в регионе; упрочены достижения в сфере соблюдения прав человека и демократических ценностей; был признан примат международных конвенций; и произошло разделение законодательной, исполнительной и судебной власти. Первой в регионе Марокко планирует обеспечить независимость судебной власти в стране. В знак признания ее демократических преобразований Совет Европы первой из стран региона присвоил Марокко статус «Партнера по демократии».

44. Поскольку мирное решение проблемы Сахары на основе переговоров зависит от Алжира, необходимо всячески укреплять отношения дружбы и сотрудничества между Алжиром и Марокко. Народы стран Магриба хотят воспользоваться «арабской весной» для создания Союза стран Магриба, и Марокко будет союзником в деле обеспечения регио-

нальной безопасности и стабильности, являясь при этом примером для интеграционных усилий.

*Выступления в осуществление права на ответ*

45. **Г-н Парэм** (Соединенное Королевство), отвечая на заявление делегации Испании по вопросу о Гибралтаре, подтверждает давнее обязательство Соединенного Королевства о том, что оно никогда не согласится с такой ситуацией, в рамках которой народ Гибралтара должен будет перейти под суверенитет другого государства против своей воли, равно как и о том, что Соединенное Королевство никогда не начнет переговоры о суверенитете вопреки воле народа Гибралтара. Хотя его делегация поддержит консенсусное решение Комитета по Гибралтару, ссылка на Брюссельский процесс должна рассматриваться именно в этом контексте. Приветствуя тот факт, что все стороны по-прежнему привержены продолжающемуся трехстороннему обсуждению вопроса о Гибралтаре с участием правительств Соединенного Королевства, Испании и Гибралтара, Соединенное Королевство будет и впредь участвовать в работе трехстороннего Форума для диалога с целью достижения прогресса по шести дополнительным областям сотрудничества, согласованным в Кордобе в июле 2009 года. Его правительство поддерживает добрые отношения с Испанией и будет и впредь конструктивно сотрудничать по всем связанным с Гибралтаром вопросам. Кордобские соглашения были заключены без ущерба для соответствующих позиций по вопросу о суверенитете, в отношении которого Организация Объединенных Наций не заняла конкретной позиции. У Соединенного Королевства нет никаких сомнений по поводу обладания суверенитетом над Гибралтаром и окружающими его территориальными водами, но оно готово рассмотреть любой механизм продвижения переговоров, который был бы позитивно принят двумя другими сторонами.

46. Конституция Гибралтара 2006 года, принятая народом Гибралтара в результате референдума, предусматривает зрелые отношения между Гибралтаром и Соединенным Королевством, а не отношения, основывающиеся на колониализме. К сожалению, устаревшие критерии, используемые Специальным комитетом по деколонизации для исключения из перечня самоуправляющихся территорий, не учитывают современные, взаимоприемлемые отношения между Соединенным Королевством и Гибралтаром, и Четвертый комитет должен рассмотреть

вопрос о том, каким образом можно лучше учесть эти современные отношения.

47. Как отдельная территория, включенная в перечень самоуправляющихся территорий, Гибралтар пользуется индивидуальными и коллективными правами, которые предусмотрены в Уставе. Право на самоопределение, подтвержденное в новой конституции в соответствии с Уставом и международными договорами, не ограничивается Утрехтским договором, за исключением только того, что статья X наделяет Испанию правом на отказ в том случае, если Соединенное Королевство когда-либо решит отказаться от суверенитета. Хотя его правительство отмечает, что Гибралтар не разделяет мнение о существовании подобного ограничения, оно считает, что Гибралтар может получить независимость только при согласии Испании. Конституция Гибралтара никоим образом не уменьшает британского суверенитета, и Соединенное Королевство сохраняет полную международную ответственность за Гибралтар. По мнению его правительства, принцип территориальной целостности никогда не был применим к процессу деколонизации Гибралтара.

*Заседание закрывается в 17 ч. 50 м.*